SKI ALPIN

Dieter Bartsch wird Rennsportleiter bei Blizzard

Der ehemalige Schweizer Cheftrainer Dieter Bartsch (im Bild rechts neben Marco Büchel) wird Rennsportleiter bei der österreichischen Skifirma Blizzard. In den letzten drei Jahren hatte er dieses Amt bei Head, bei dem auch Liechtensteins Ski-Ass Marco Büchel unter Vertrag steht, ausgeübt. Dort ist er durch Ex-Rennfahrer Rainer Salzgeber ersetzt worden.

Bartsch, der früher auch schon Cheftrainer in Österreich und Norwegen sowie Trainer bei den Schweizer Abfahrerinnen war, wechselt zu einer Firma, die den Wiederanschluss an die grossen Renommiermarken herstellen möchte. Ihre bekanntesten Fahrer/-innen sind Werner Franz und Elisabeth Görgl (beide Ö). In der Schweiz haben die ehemaligen zwei Skirennfahrer Peter Müller, selbst ein ehemaliger Blizzard-Pilot, und Urs Kälin die Generalvertretung. Spitzenfahrer werden aber vorläufig noch keine ausgerüstet. (si)

Beach-Gala in Mauren

Swiss-Beach-Challenger-Turnier am Weiherring mit starkem Teilnehmerfeld

MAUREN – Mit dem Swiss-Beach-Challenger-Turnier wartet heute und morgen in Mauren ein besonderes Beachvolleyball-Highlight auf die Fans. Zahlreiche Schweizer Topten-Teams spielen am Weiherring auf.

• Robert Brüstle

Die Swiss-Beach-Challenger-Turniere sind nach der Swiss-Beach-Tour die höchste Klasse im nationalen Beachvolleyballsport. Dementsprechend stark ist auch das Teilnehmerfeld in Mauren. Die Topfavoriten beim Männerbewerb heissen Bernhard Vesti und Jefferson Bellaguarda. Das Duo gab in dieser Saison an der Beach-Tour in Genf mit Rang 2 schon eine eindrückliche Vorstellung seines Könnens. Der Brasilianer Bellaguarda spielte zudem bereits im Nationalteam. Um den Turniersieg mitreden wollen auch die Duos Hannes Wyder/Julien Dougoud und Sascha Messmer/Andre Kraft. Nicht am Start sind leider Liechtensteins Branchenführer in Sachen Beachvolleyball Oliver Indra und Matthias Wachter. Die Kleinstaaten-Sieger sind heute beim FIVB Challenger Turnier in Rimini (It) im Einsatz. Deren Platz nehmen Beat Wachter und Ralf Petzold ein, die mit einer Wild-Card gesetzt sind.

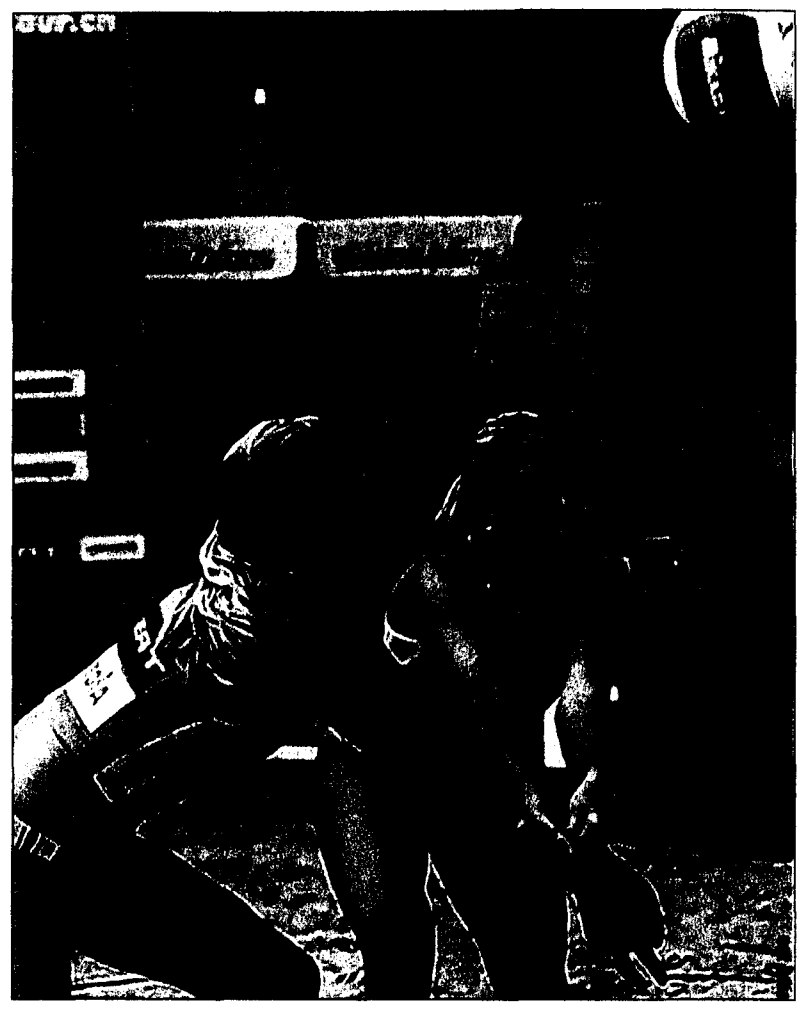
Starkes Frauen-Tableau

Gleich vier der schweizweit zehn besten Teams nehmen den Frauenbewerb in Angriff. Die Favoritinnen heissen Nadia Erni und Karin Trüssel, die aber mit Dorothea Hebeisen/Annalea Hartmann und den Zwillingen Sarah und Tanja Schmocker auf harte Konkurrenz treffen. Die Liechtensteiner Farben werden in Mauren durch Volleyball-Nationalmannschafts-Captain Laura Rüegg und Rahel Oswald vertreten.

Gebeacht wird jeweils ab 10 Uhr

Das Turnier am Weiherring wird auf einem Centercourt und Nebenplatz gespielt. Die Damen sind heute Samstag ab 10 Uhr an der Reihe, morgen Sonntag ebenfalls ab 10 Uhr spielen die Männer auf. Die Halbfinal- und Finalspiele steigen an beiden Tagen ab 15 Uhr.

Wie an Beachvolleyball-Events üblich, ist neben der passenden Musik auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt.



Die Schmocker-Twins Sarah und Tanja garantieren sportliche Finesse.

KLEINANZEIGEN

AUTO

Audi A4 Avant Kombi, 1,9 TDI, dunkelblau, met. Jg. 98, 175 000 km, Zubehör: Radio/Tonband RTB, Sitzheizung, elektr. Aussenspiegel, ABS, Alu-Felgen 7x15 Zoll, div. Verschleissteile ersetzt, VP: CHF 13 900.–. Tel. 078/625 27 20

Ford Fiesta 1.4, Jg. 05, Anthrazit, 80 PS, Klima, Radio/CD, Alufelgen, Frontscheibenheizung. **Notverkauf** wegen Auslandsaufenthalt. CHF 18 000.–. Tel. 00423/791 06 10

Peugeot SV125, 29 000 km, 124 ccm, 2-Takt, 100 km/h max., vorne Scheibenbremse, Handschuhstaufach, gr. Helmstaufach, Serviceheft, frisch ab MFK, VP: CHF 990.–. Tel. 078/606 34 68

ZU VERMIETEN

Ferienhaus am Bodensee mit Kinderpool, 4 Zimmern, 8 Betten, Garage, herrliche Seesicht in A-Fussach, 35 km vom FL. Boot und Surfbrett etc. Pro Woche oder Monat. Tel. 044 – 212 12 90 oder 079/357 29 24

Eschen: Nachmieter gesucht für schöne, moderne **3 1/2-Zimmer-Wohnung,** ruhige und sonnige Lage, TG, grosses Badezimmer mit Wanne/Dusche, helle Räume. Miete: CHF 1750.–, inkl. NK. Tel. 078/891 47 47

Eschen: Nachmieter gesucht für **2 1/2-Zimmer-Wohnung,** zentrale und ruhige Lage, 65 m², WA/TU, 2 Garagenplätze, kein Balkon. Miete: CHF 1350.– inkl. NK. Tel. 00423/373 86 08

Mauren: 4 1/2-Zimmer-Wohnung, 115 m², Sitplatz, Keller, Garage. Miete: CHF 1850.– inkl. NK. Tel. 373 24 46

Eschen: Neue, helle und freundliche **4 1/2-Zimmer-Wohnung** mit grossem Balkon, Keller, 2 Garagenplätzen, auch als Büro geeignet. Tel. 00423/768 11 22

Mauren: EFH, 5 Zimmer, D.-Garage, Keller, mit Garten. Miete: CHF 1900.– Tel. 00423/373 24 46

Kressbronn a. Bodensee: Komf. Ferienwohnung für max. 4 Personen, wochenweise, gepflegt und günstig. Tel. 078/626 53 52

Ruggell: 3 1/2-Zimmer-Wohnung, 95 m², mit sehr grossem Sitzplatz, sehr schönem Innenausbau, exkl. CHF 1610.– Tel. 777 29 79

Schaan: Sehr schöne **4-Zimmer-Maisonettewohnung,** 100 m², super Bad, kleiner Sitzplatz, Garage, Abstellplatz. Miete: CHF 1800.– inkl. NK. Anschauen lohnt sich. O. Geissmann, Tel. 791 79 99

Triesen-Oberdorf: Nachmieter gesucht für elegante **2 1/2-Zimmer-Attikawohnung,** hell, top Komfort, tolle Aussicht, WA/TU, Keller, Tiefgarage, ab 1. Sept. o. n. V. Tel. 392 31 91

Triesen: Helle **3 1/2-Zimmer-Wohnung** (100 m², OG) in Zwei-FH mit zus. Hobbyraum, 40 m², Platten und Laminat, Sitzplatz, Garage, Abstellplatz. Miete: CHF 1850.– inkl. NK, ab Oktober. O. Geissmann, Tel. 791 79 99

STELLENVERMITTLUNG

Erfahrene und **fleissige Putzfee** sucht ab sofort im Raum FL eine Stelle. Wöchentlich 4 bis 10 Std: Tel. 00423/791 64 88

Mitarbeiterin gesucht: Sehr gute Italienischkenntnisse, Deutsch- und Englischkenntnisse von Vorteil aber nicht Pflicht. 10 bis 15 Std. pro Woche. Tooth Fairy, Tel. 00423/233 44 41

DIVERSES

Fitness und Gesundheit – Sie möchten einige Kilos abnehmen und Ihre Gesundheit auf Vordermann bringen? Ihr Privat-Trainer/-in betreut Sie in Ernährung, Sport und Motivation. Tel. 0043/664/464 36 11/ www.boesch-fitness.vom

Änderungsschneiderei: Saisonwechsel! Passen Ihnen Ihre Kleider noch? Wir ändern alle Kleider ab! Oder stimmt die Länge Ihrer Vorhänge nicht mehr? Wir kürzen Ihre Hosen, Jacken, Mäntel und ersetzen Reissverschlüsse. Rufen Sie uns an. Tel. 00423/392 34 64

Hausräumung – Entsorgung – Abbruch – Reparaturen – Malerarbeiten – Allround-Service. Tel. 00423/777 80 08

ZU MIETEN GESUCHT

Familie aus Deutschland (mit Festanstellung im FL) sucht ab Oktober älteres Einfamilienhaus oder Wohnung ab 5 1/2-Zimmer mit Garten, gerne in Schaan oder Vaduz. Tel. 373 28 57 o. 079/653 71 65

Raum Eschen: 1-Zimmer gesucht von Diplomand vom 1. Okt. 2005 bis 31. März 2006. Tel. 0049/721/7908 657 und 0049/174/ 4062 694

Malbun: 3 1/2-Zimmer-Wohnung an zentraler Lage. Tel. 079/409 77 59 oder info@wps-ltd.com.

Kindersitze (PKW) für 1 und 4 Jahre alte Kinder zu mieten oder kaufen gesucht. Tel. 232 36 37

ZU VERKAUFEN

Schiessbrille (neuwertig, wenig gebraucht). Preis nach Absprache: Tel. 00423/791 30 04

Esstisch, Kirschbaum v. Micasa, 3 Mon. alt, Design Alex Ferluga, Milchglasplatte, Füsse aus Kirschbaum (Dreieckprofil) 160 x 90 x 72 cm hoch. NP: CHF 850.–, VP: CHF 580.–. **Esstischstühle** «Italo» v. Micasa, 3 Mon. alt, schwarzes Leder, verchromte Metallfüsse, NP: 4 St./CHF 520.–, VP: 4 St. CHF 380.–. alles sehr edel. Tel. 078/606 34 68

Schellenberg: 5 1/2-Zimmer-Maisonettewohnung, 124 m², Platten- und Laminatböden, Essküche mit gr. Terrasse, Balkon, 4 Schlafzimmer, Bad, DU/WC, WC/DU, Keller, 2 Parkplätze, Eigenheim. Kaufpreis: CHF 650 000.–. Tel. 00423/373 01 93

Calabrien/Italien: Haus in Hanglage mit schönem Panoramablick auf das Meer, 70 m² Wohnfläche, 35 000 m² Land. Preis: CHF 115 000. Tel. 0043/6991/150 43 59

Planken: In Planung – 1 EFH und **2 Reihenhäuser** an sehr schöner Aussichtslage mit je einer NWF von 150 m², eigenheimkonform, CHF 935 000.– und je CHF 875 000.–. O. Geissmann, Tel. 00423/791 79 99

Schwarze **Leder-Polstergruppe,** 3er-Sofa und 2 Sessel, sehr günstig abzugeben. Tel. 079/428 96 72

Günstig abzugeben: Meerschweinchen- oder Kaninchenkäfig, blau: 1 x 0,50 m, CHF 80.–, grau: 1,40 x 0,70 m, CHF 100.–. Tel. 079/747 85 22

ZU KAUFEN GESUCHT

Malbun: Ferienwohnung an zentraler Lage. Tel. 079/409 77 59 oder info@wps-ltd.com

TIERE

Zwei schöne, sehr verschmuste **Siamkater** zu verkaufen: Papa (2 1/2 J., kastriert) und Söhnchen (4 Mt.). Geimpft, entwurmt, mit Stammbaum. Auch einzeln an guten Platz. Info: C. Ming, Tel. 392 22 10

EROTIK

Bei **Rubensfrau Tina** im reiferen Alter, rassig und gepflegt, mit XXL-Busen werden deine geheimsten Wünsche wahr. H + H oder bei mir (12 – 22 Uhr). Tel. 0043/676/605 30 80

Mich musst du **nicht lange suchen,** du kannst mich einfach buchen!! Tel. 0043/664/589 57 06, ab 19 Uhr.

kleinanzeigen www.volksblatt.li

Coupon ausschneiden, ausfüllen, Betrag beilegen und einsenden an: Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan

Insertionsschluss: zwei Tage vor Erscheinen

❑ Auto
❑ zu mieten gesucht
❑ zu vermieten
❑ zu kaufen gesucht
❑ zu verkaufen
❑ Stellenvermittlung
❑ Tiere
❑ Bekanntschaften
❑ Glückwünsche
❑ Diverses
❑ Erotik

SCHALTPREISE
Inklusive 1 Monat auf volksblatt.li

Zutreffendes bitte ankreuzen:

		privat	kommerziell
Bis 5 Zeilen	1x	Fr. 10.– ❑	Fr. 30.– ❑
Bis 10 Zeilen	1x	Fr. 20.– ❑	Fr. 60.– ❑
Bis 5 Zeilen	3x	Fr. 20.– ❑	Fr. 60.– ❑
Bis 10 Zeilen	3x	Fr. 40.– ❑	Fr. 120.– ❑

❑ Zuschlag Foto Fr. 10.– ❑ Zuschlag Chiffre Fr. 40.–

Alle Preise inkl. 7,6 % Mehrwertsteuer. Bitte in Druckbuchstaben schreiben und pro Buchstabe und Satzzeichen 1 Feld benützen (Zwischenräume leer lassen). Halbfette Wörter unterstreichen.

Annullationen und Textänderungen sind nicht möglich.

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

Name:
Vorname:
Strasse/Nr:
PLZ/Ort:
Telefon/Fax:
E-Mail: